美國的超級市場

本文作者爲日本籍人士，中文居然十分通暢，他雖說的是美國市場，但和加國的市場未有分別……

松岡

從這裡行經一排排擺有各種食品的架子。肉類總在店最後的地方，據行家稱，一般人入市場主要買蔬菜及肉類，從蔬菜部無論如何走法，總要經過各類消費食品，如汽水，糖果等，或爲鮮明之減價牌子所引誘，買了必要需的食物。食品價目多以九仙作結，是心理攻勢，一樣三十九仙的東西，實際不是四角錢，但「三幾毛」比「四毫」說起來好像便宜點，一不小心，又上當了。另一樣花樣是：當你想比較一瓶三又十二分七安士重的果子醬，與另一牌子七又七分三安士重的，那一瓶照標價較平宜時，便怎樣也算不清，好在近來因顧客投訴，有些大市場已在標價下面加上一小牌子，

「五」

（未完）

通訊

日本「讀賣新聞」駐北京特派員丹藤佳紀報導其親身經歷……

中國首都地震實況

（東京通訊）北京二十九日繼續有餘震。強度七．五級的激烈地震是這樣開始的。

二十八日天未亮，記者突然感到房屋有很大幅度的搖搖幌幌，出於條件反射能的本能，立刻從床上跳起來，一看鐘，牆書架上的書有幾本掉下地來，接看是數本書跌下地，忽然一聲巨响，整個書架倒在地上，記者的七歲長女和三歲的長男沒有經驗過地震，嚇得哭跑過來。

記者所住的公寓是鋼筋水泥造的七層建築，住在最高一層，因此大廈顯得搖擺得很厲害，但記者很快斷出這幅建築不會倒。由於聽到過以前日本關東大地震的經驗，現在想了起來，就將小孩趕到床底下去，自己透過微明天色向窗外望去，見到斜對面的一幢四層的市民建築物，人們正湧着出來，記者想看看高層建築物集中的市中心區，冒着小雨駕車出去。

北京市當局將較牢固的公共建築物如郵局等開放作爲避難場，但仍然收容不下大量的市民，道路兩旁的空地就成了市民良好的避難場所。

（上）

684-3743　684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

地方清潔　服務週到　大識小酌　靈敏隨意　僑胞光顧　無任歡迎

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

130 Pender St. East Van. B. C.

Phone 684-0938 或 684-2839

專賣香港機票　直達價平舒適　各埠班機任選　機票即定即發　直接代理卅年

何桐攝影院

Ho Tung Studio

19 E. Pender St. Van. B.C.

681-5848, 879-5506

新型彩色黑房　放大八折優待　結婚喜照・奉送大相・菲林冲晒　一日起貨　特價九折　彩相射印・每張25仙　護照快相・即影即有　平靚又快・歡迎惠顧

日昇豆腐公司

300 POWELL ST., 後門

VANCOUVER, B. C.

Phone: 685-8019

精製豆品　選料上乘　清甜原味　幼滑可口　馳名遠近　批發零售　無任歡迎

—出品種類—

豆腐　豆腐卜　豆腐角　豆腐花　爽滑魚丸、魚片

鑽石樓

New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue

Phone 685-0727

茗茶美點　晚飯酒菜　豐儉隨意　無任歡迎

每日由上午十時半至下午五時，夜市下午五時至十時。星期六星期日及假日茶市提早九時半開市　電話：六八五、〇七七六八四、六九六三　每逢星期三休息一天

攝影結婚相館

Flemming Svendsen Photography

"The Wedding through the Bride's misty eyes"

近身攝影，特別技術效果，特價貳百貳十五元，結婚後十五天領取，包括二十幅八寸乘十寸相片，由一百相底選擇，并贈二十五元禮券爲新娘香花，雲埠與Mrs. R.M. Cheung 8120 Lord St, 洽商，晚六時後電話：21-9914 星期六，星期日，星期一、六日。華語接洽。

東主離埠降價急讓

西區餐館，生意好，時間短，中西架生齊全，勿失良機，詳情請問楊先生。

公司：273-1805

住家：266-0467

好彩買業公司

電視上門修理

彩色及黑白電視機　立體聲收音擴音機　汽車盒帶機錄音機　免費估價

電話：六八八－五八三四

地址：片打街東一弍四號

屋主離埠急賣

五年新屋近卑詩大學樓上三房兩廳梗木地台樓下三房一廳有廚廁洗衣房貯物室全新地毯電話二二四－一四三七 2656 Sasamat St.

二年新屋自賣

三房一廳有廚廁請電 327-2504 下午二点至七点

註冊明德託兒所

（特設託兒補助金）

持有政府津貼者，均可申請。

所址530 Heatley Ave, Van.

715 Victoria Dr. Van.

報名電話：二五五－四二五一

學大溫哥華汽車駕駛學校

收費特平，免費接送，捷法速成保證足鐘，華友光顧，及有特別折扣，如有意請電與曹君接洽。電話：三二一－六九二九。校址 Suite 1 - 8431 Granville St. Van

北雲二睡房屋出賣

位北雲中央區一三八一東十八街地段七十三尺闊一百廿尺長，前後花園大廳大廚房，全鋪地氈，取價七萬九千九百元。近展覽會一九六 Hazelton St, 兩睡房，大廳大廚房全鋪地氈，完整花園，內外全修理美觀，取價五萬三千五百元。

百代公司六八三－三六五五

王權柏洽 Century Realty Ltd.

土庫樓上出租

土庫兩房一廳廚廁樓上一房一廳各樣齊近細街學校電 879-6495

莊士頓駕駛學校

敝校爲加強替僑胞服務現新置有室內電動模型汽車訓練課程，使學員節省時間與金錢，加速領取駕駛牌照，並且還有政府津貼五十元。

請電王志龍君洽治。

電話：325-7965　324-7025

地址：六六八二緬街

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

夏季大減價　美國上等靚絲苗大平特平

九毫九元四價特士122安士油花生糖刀

誠德

承接做木坭水油漆土庫間格車房花磚天面瓦仔

八七六－二五三〇

電話二五四－八九六七

二五四－八〇六三

有屋出租

維多利亞街與頓士威街交界正樓一廳兩睡房加上閣樓另有兩房，土庫亦有一廳一房，全間或只租正層亦可，晚六時後電八七六－三六七六

栢文樓出賣

位西區十組栢文，十多年新，組組單邊，設備好，入息好，易打理，設有新雪櫃新火爐，價廿一萬，首期大約七萬，極抵買，電八七六－八零四五。

滿堂紅實業公司

Morton-Ho Realty Ltd.

5715 Joyce Rd.

公司電話 438-1455

姚傳義　電話：三二四－四七〇六

李啓光　電話：二九一－六五六八

詳情請打電話：

①東區六年新四十餘組栢文一座，價錢平入息好，投資好機會。

②Haney 埠小型餐館生意連實業，入息好，有屋住佔地半畝，開價十一萬，首期二萬餘，供業主，謀生好機會。

③六十三街西，近緬街，一廳兩房土庫，近學校巴士，開價四萬五，四千元首期。

④Odlum 街夾 Clark 街，近唐人埠，全部翻新，一廳三房，土庫完成，開價四萬九千五。

⑤廿二街東孖屋一間，門口巴士站，近學校，開價四萬九千五。

⑥五十四街近乃磨街，廿五年新，一廳兩房，土庫完成，近巴士學校，即可入伙，開價五萬二。

⑦六十九街西，近屋街，一廳三房，土庫一廳兩房廚房浴室，合法出租，近學校巴士，只售五萬一千九，即可入住。

⑧般拿比高上住宅區，一年新靚屋，四睡房，土庫完成，開價九萬八。

⑨McKinnin 夾四十一街，近巴士總站，樓上一廳三房，土庫一睡房，開價五萬八。

華園

Pavilion Garden

(RESTAURANT)

509 MAIN STREET

VANCOUVER 4, B.C.

687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳

喜筵壽誕　隨意小酌

晚飯宵夜　豐儉由人

這裡有：家鄉風味鹹菜鄉　雅俗共賞的老鄉

也正是：親友聞聚的樂園　知己暢心的雅座

正宗粵菜　用料有別

式式新穎　與衆不同

華埠雲高豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858　683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

富源隆食品廠

新出品　特價推銷

富豪牌蠔油

五庄磅　每罐　五元五毫

一磅庄　每樽　一元一毫五

半磅庄　每樽　七毫

棋梁

LEONG KEE

504 Alexander St., Vancouver 4, B.C.

電話：254-1203　254-6816

（承接大小土木工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街五〇四號

電話：弍五四－六八一六

夜間電話：弍五四－一二〇三

粟米油兩罐特價　九個九

午餐肉特價　六毫二

各式補品藥材麗參燕窩

大量平價供應

中華特價中心

溫哥華片打東街一二七號（名園酒家隔壁）

電話：六八一－二八二三

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

電話：682-2244

新到大帮

靚花旗參

零沽批發

一律歡迎

金利源興記

SIM LEI YUEN HING KEE

75 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

Phone 685-9743

直接進口

雲南白藥

批發零售　一律歡迎

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings　Vancouver, B.C.

Douglas & Pandora　Victoria, B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

TELEPHONE 684-4428

大批運到　特價發售

珠江牌廚用三蒸酒

冰鮮黃花魚　冰鮮鯪魚

冰鮮紅三魚　冰鮮生魚

冰鮮白倉魚　冰鮮紅立魚

好消息，適合中西餐館用

各種西土

蝦肉　龍蝦肉

去頭蝦

琵琶蝦尾

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.

Phone; 683-3032

新到

梅林午餐肉　靚中或咸魚

中國腰果仁　五香黑瓜子

珠江椰子糖　去皮尤魚

脆皮椰子糖　士林笋絲

蓮蓉檸檬茶　甜酸蕎頭

辣蔴油窄尖　龍鳳膠快子